

Electronic Discourse
in Language Learning
and Language Teaching

Edited by
Lee B. Abraham
Lawrence Williams

John Benjamins Publishing Company

Table of contents

About the contributors	VII
Introduction: Analyzing and exploring electronic discourse <i>Lee B. Abraham and Lawrence Williams</i>	1
PART I. New literacies	
English in cyberspace: Negotiating digital literacies in a climate of educational accountability <i>Heather Lotherington, Deanna Neville-Verardi, and Natalia Sinitskaya Ronda</i>	11
Navigating and interpreting hypertext in French: New literacies and new challenges <i>Lawrence Williams</i>	43
Web-based translation for promoting language awareness: Evidence from Spanish <i>Lee B. Abraham</i>	65
PART II. Chat	
Learner noticing, negative feedback, and uptake in synchronous computer-mediated environments <i>Susana M. Sotillo</i>	87
Teaching language variation in French through authentic chat discourse <i>Rémi A. van Compernelle and Isabelle Pierozak</i>	111
Exploring native and nonnative interactive discourse in text-based chat beyond classroom settings <i>Lina Lee</i>	127

PART III. Podcasts

Podcasts and second language learning: Promoting listening
comprehension and intercultural competence 153

Kara McBride

Discourse analysis of podcasts in French: Implications
for foreign language listening development 169

Janel Pettes Guikema

PART IV. Blogs

Interactional and discursive features of English-language weblogs
for language learning and teaching 193

Rémi A. van Compernelle and Lee B. Abraham

Second-person pronoun use in French-language blogs:
Developing L2 sociopragmatic competence 213

Kate Douglass

Blogs in Spanish beyond the classroom: Sociocultural opportunities
for second language development 241

Eduardo Negueruela-Azarola

PART V. Discussion forums

Linguistic and social dimensions of French-language discussion forums 263

Géraldine Blattner and Lawrence Williams

The discussion forum as a locus for developing L2 pragmatic awareness 291

Kathleen Farrell Whitworth

The discussion forum as a component of a technology-enhanced
Integrated Performance Assessment 319

Lee B. Abraham and Lawrence Williams

E-discourse index 345